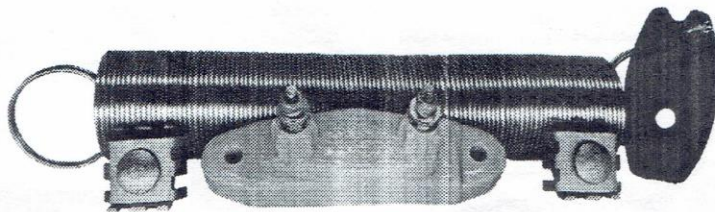


Manual de Instalação do Kit Para-Raios

Guía de instalación del Kit Para-Rayos



As descargas atmosféricas, os chamados raios, são a principal causa de danos em energizadores em todo o mundo. O Kit Para-Raio Tru-Test é constituído de um dispositivo para-raio que possui um sistema eficiente de bloqueio da descarga. Com a utilização do Kit para-raio, a maior parte dos raios provenientes da linha do arame, deverá ser desviada ao solo, sem causar dano no eletrificador. De qualquer maneira, a proteção total não pode ser assegurada devido aos raios que possam incidir diretamente no energizador, ou aos raios que eventualmente possam entrar pela linha de energia (110/220V) que alimenta o mesmo.

Los descargas atmosféricas, llamadas rayos, son la principal causa de daño a los energizadores en todo el mundo. El kit de para-rayos Tru-Test consiste en un dispositivo para-rayos que tiene un sistema eficiente de bloqueo de descarga. Con el uso del Kit, la mayoría de los rayos provenientes de la línea de alambre, deberá desviarse hacia el suelo sin causar daños al electrificador. De todos modos, no se puede asegurar una protección total debido a que los rayos pueden golpear el energizador directamente, o eventualmente pueden entrar por la línea eléctrica (110 / 220V) que lo alimenta.

COMO FUNCIONA? **¿COMO FUNCIONA?**

Quando o raio incidir ao longo da linha da cerca elétrica, ele irá procurar o energizador. Seguindo pela linha, o raio será bloqueado pelo isolador e deverá chegar até a mola que tem um efeito bloqueador pelo seu formato espiral. Dessa maneira, o raio deverá ser desviado e atraído pelo dispositivo para-raio até a terra, antes que o raio possa alcançar o energizador.

Quando el rayo caiga a lo largo de la línea de la cerca eléctrica, buscará el energizador. Siguiendo la línea, el rayo será bloqueado por el aislador y debe llegar al resorte que tiene un efecto de bloqueo debido a su forma de espiral. De esta manera, el rayo debe ser desviado y atraído por el dispositivo para-rayos hacia el suelo, antes de que el rayo pueda alcanzar el energizador.

INSTALAÇÃO: **INSTALACIÓN:**

(1) Instale o kit na linha mestre (principal) da cerca o mais próximo possível do eletrificador.

(1) Instale el kit en la línea maestra de la cerca (principal) lo más cerca posible del electrificador.

(2) Fixe a mola ao arame da cerca usando os grampos conectores, deixando 50 cm de abertura entre as duas extremidades, fazendo com que ela forme uma ponte em torno do isolador.

(2) Fije el resorte al alambre de la cerca usando las grampas de conexión, dejando 50 cm de separación entre los dos extremos, haciendo que forme un puente alrededor del aislador.

(3) Conectar o polo Ground (Terra) em relevo do dispositivo para-raio ao mesmo aterramento do eletrificador, usando o cabo subterrâneo.

(3) Conecte el polo GROUND (tierra) del dispositivo para-rayos a la misma tierra que la del electrificador - utilizando el cable subterráneo.

(4) O Kit Para-Raio deverá ser conectado sempre ao arame vivo da cerca, no lado que sai para cerca e não no lado que vai para o energizador. Assegure-se que as duas conexões escritas em relevo, de cerca (fence) e terra (ground), no dispositivo para-raio (porcelana), estejam firmemente conectadas na cerca e no aterramento, respectivamente. Nunca inverter o sentido da mesma.

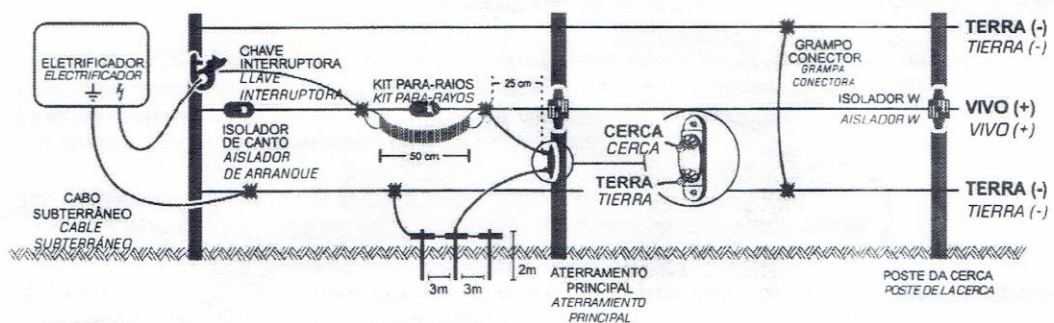
(4) El kit para-rayos siempre debe estar conectado al cable vivo de la cerca, en el lado que sale a la cerca y no en el lado que va al energizador. Asegúrese de que las dos conexiones escritas en relieve, FENCE (cerca) y GROUND (tierra), en el para-rayos (porcelana), están firmemente conectados en la cerca y en el puesta a tierra, respectivamente. Nunca invierta su significado.

(5) Verifique periodicamente e se for o caso, substitua imediatamente o dispositivo para-raio (porcelana) quando estiver rompido ou rachado.

(5) Verifique que periódicamente y si corresponde, reemplace el dispositivo para-rayos (porcelana) inmediatamente cuando esté roto o agrietado.

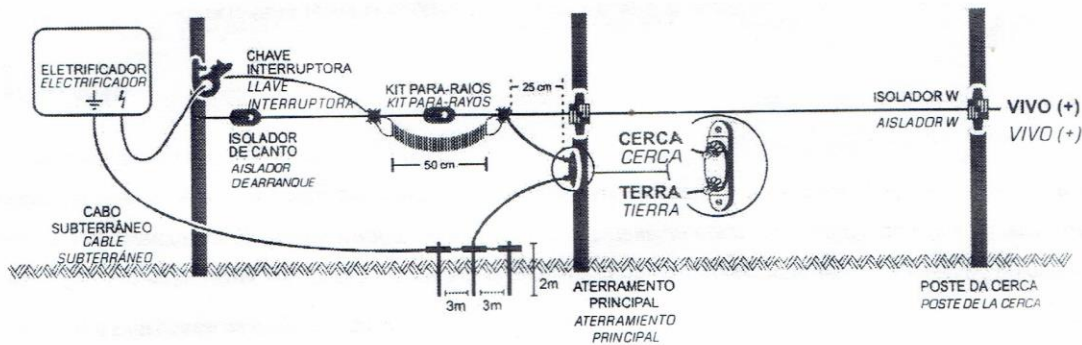
Cerca com fio terra indicada para regiões com problemas de falta de umidade temporária no solo. Regiões norte, centro-oeste, sudeste e nordeste.

Cerca com hilo negativo, indicada para regiones con suelo seco.



Cerca sem fio terra indicada para regiões sem problemas de falta de umidade temporária no solo. Região Sul.

Cerca sin hilo negativo, indicada para regiones con suelo húmedo.



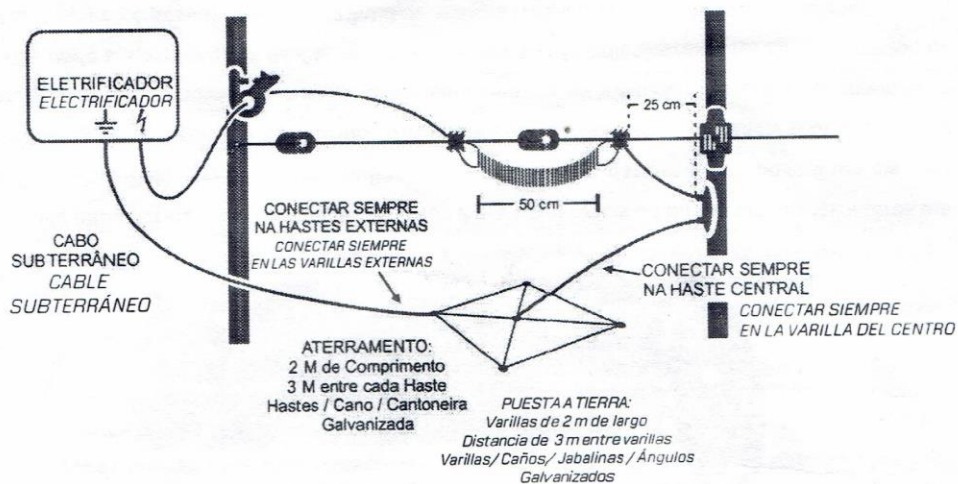
INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE CONSTRUÇÃO DO ATERRAMENTO

INFORMACIONES IMPORTANTES SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE PUESTAS A TIERRA

Instruções de construção de aterramento:

Instrucciones de construcción de puestas a tierra:

- O Terra do eletrificador deverá ser conectado nas hastes externas do aterramento.
- O Terra do dispositivo deverá, sempre, ser conectado na haste do centro do aterramento.
- La Tierra del electrificador deberá conectarse en las varillas externas de la toma de tierra.
- La Tierra del dispositivo para rayos deberá SIEMPRE conectarse en la varilla del centro de la toma de tierra.


















Sugestões de formatos de aterramento:

Consejos de formatos de puestas a tierra:

- Faça sempre as ligações externas usando figuras geométricas.
- É fundamental usar a quantidade indicada de hastes, para cada eletrificador respeitando as ligações abaixo.
- Fazendo a ligação externa (forma geográfica) e depois a ligação interna (tipo estrela).
- Terra do eletrificador na extremidade e do Para-Raios no centro.

- Use siempre figuras geométricas para las uniones externas.
- Es fundamental usar la cantidad indicada de varillas para cada electrificador.
- Realizar las uniones externas (forma geográfica) y después las uniones internas (tipo estrella).
- La tierra para el electrificador debe conectarse en el extremo y la tierra del Kit Para-Rayos en el centro.

	0,5 - 1,2 - 2,0 J Liberados 3 Hastes 3 VARILLAS	3,5 J Liberados 4 Hastes 4 VARILLAS	4,5 J Liberados 5 Hastes 5 VARILLAS	6,0 J Liberados 6 Hastes 6 VARILLAS	10 - 12 J Liberados 7 Hastes 7 VARILLAS	18 - 20 J Liberados 8 Hastes 8 VARILLAS	36 J Liberados 9 Hastes 9 VARILLAS
 CORRETO CORRECTO							
 INCORRETO INCORRECTO							

— CABO CONEXÃO (Cabo Subterrâneo)

CABLE DE CONEXIÓN (Cable subterráneo)

- HASTE ATERRAMENTO - 2 Metros de Comprimento (Galvanizada)

VARILLA DE ATERRAMIENTO - 2 metros de largo (Galvanizado)